

5 – 10 Tonne

Thwaites

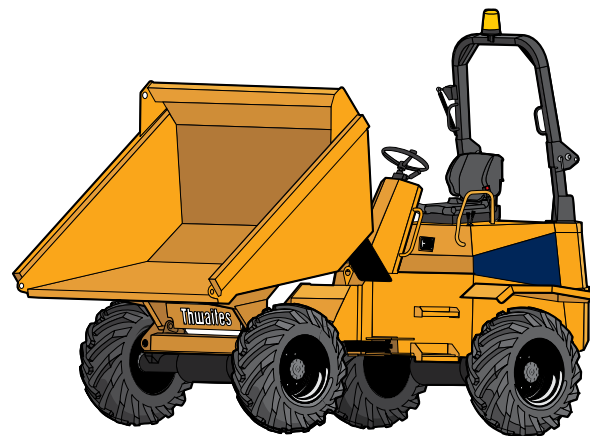
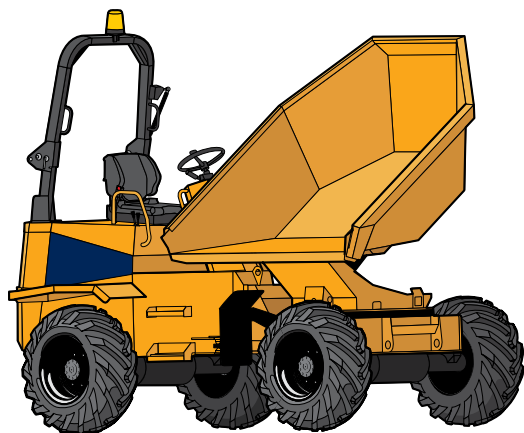
DOC SEULEMENT-

MACH 690, 692, 693, 694,
697, 698, 755, 757, 864, 865,
866. 2057, 2060, 2061, 2062,
2063, 2064, 2065, 2066, 2090,
2092, 2093, 2097, 2098.

DOC/DPF -

MACH 752, 763, 695, 699.

Guide D'Utilisation (Opérateur)



1 Introduction

Thwaites

Thwaites Limited donne la priorité à la sécurité

La politique de Thwaites Limited est de mettre l'accent sur la sécurité dans le fonctionnement de ses engins et de sensibiliser les opérateurs aux règles de sécurité et aux méthodes de travail sûres à appliquer sur le chantier.

Ce guide d'utilisation s'adresse aux opérateurs d'engins aussi bien débutants qu'expérimentés. Il doit être conservé en permanence avec la machine. Tous les opérateurs doivent savoir où il est et ce qu'il contient.

Il est important que tous les opérateurs soient entièrement qualifiés et maîtrisent parfaitement la machine, et qu'ils aient lu et compris les informations contenues dans ce manuel, avant de chercher à utiliser la machine dans les conditions de travail pour lesquelles elle a été conçue.

Ce guide présente en détail les pratiques et opérations recommandées par Thwaites Limited. Cette machine ne doit EN AUCUN CAS être soumise à des conditions de fonctionnement qui n'auront pas été couvertes par ce manuel.

Cette machine est conçue pour des travaux ordinaires sur un chantier et pour le transport des matériaux en vrac couramment transportés sur de tels chantiers ; il s'agit de 'l'usage' auquel elle est destinée. Dans certaines conditions précises, le dumper peut être utilisé pour remorquer une charge sur roues.

Etant donné la nature variée du fonctionnement des dumpers de chantier et l'absence d'une norme de test agréée, les chiffres cités par Thwaites en matière de valeurs et d'exposition aux vibrations servent à titre de référence uniquement. Il est de la responsabilité de l'employeur d'évaluer l'exposition aux vibrations sur la base des conditions réelles du chantier et des pratiques de fonctionnement sur le lieu d'utilisation.

Vibrations transmises au système main-bras – Exposition quotidienne : il est improbable que des Valeurs Action/Limite comprises entre 2,5 et 5,0 m/s⁻² (A8) soient dépassées dans une période de référence de huit heures.

Vibrations transmises à l'ensemble du corps – L'exposition quotidienne ne peut être déterminée avec précision que sur le lieu d'utilisation. Cette exposition doit être gérée en fonction des Valeurs Action/Limite de 0,5 et 1,15 m/s⁻² (A8) respectivement.

Les employeurs ne doivent pas se fier seulement aux statistiques de vibrations publiées lorsqu'ils mènent des évaluations de risques. En fonction des conditions du chantier, il est possible que les temps de cycle doivent être ajustés pour réduire les niveaux d'exposition de l'opérateur.

Les valeurs de vibrations basées sur des cycles de travail types sont disponibles sur demande auprès de Thwaites. On ne peut les utiliser qu'à titre de référence.

Symboles de sécurité



- Attention !
- Soyez vigilant !
- Votre sécurité en dépend !



- Action correcte



- Action/procédure incorrecte qui ne doit PAS être poursuivie

Etiquettes de signalisation

Des étiquettes de signalisation sont utilisées sur la machine et dans le présent guide afin d'identifier le niveau de gravité du danger :

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

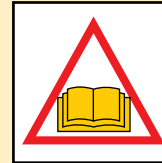
 **PRECAUTION**

1 Avant d'utiliser cette machine

Thwaites



Lisez le guide d'utilisation



Thwaites
Distributeur

1. Contactez votre représentant Thwaites pour toute question supplémentaire
2. Apprenez à utiliser cette machine
3. Assurez-vous que vous êtes en mesure de l'utiliser
4. Portez les vêtements de sécurité appropriés et assurez-vous que les équipements de sécurité sont disponibles.

Procédez aux vérifications de la partie

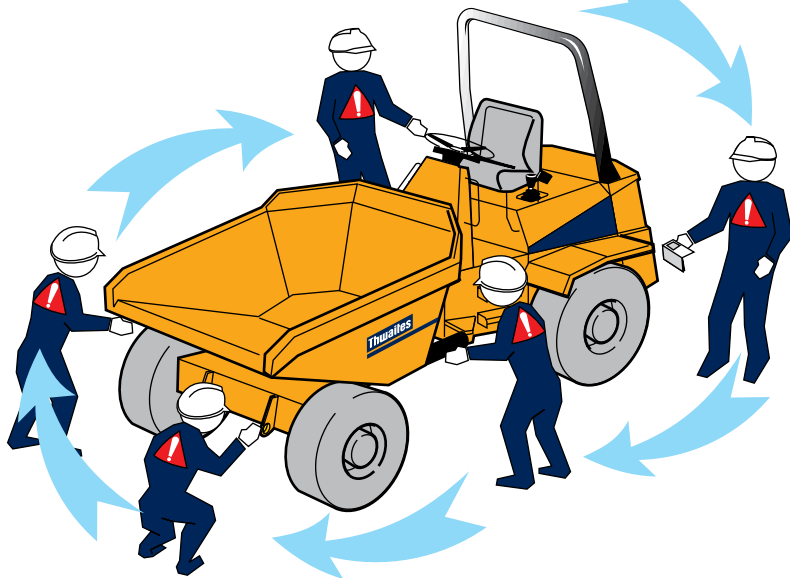


avant de démarrer le moteur

1 Avant d'utiliser cette machine

Thwaites

Faites le tour de la machine



Faites une vérification visuelle de la machine

- 1 Les dispositifs de verrouillage d'articulation du châssis et de la benne sont-ils déverrouillés ?
- 2 Les commandes, la zone d'écrasement et les vérins hydrauliques sont-ils propres et exempts de tout débris ?
- 3 L'arceau anti-retournement (ROPS) est-il bien fixé, en position verticale et intact ?
- 4 Les points d'ancrage de la ceinture de sécurité sont-ils bien fixés et en bon état de service ?
- 5 Les caches et garde-boue sont-ils bien fixés ?
- 6 Les tuyaux ne présentent-ils aucune fuite de fluides ?
- 7 Les mentions de sécurité sont-elles toutes lisibles ?
- 8 Les pneus n'ont-ils aucune entaille ni aucun fendillement ?
- 9 Les boulons sont-ils tous bien serrés et en place ?
- 10 Y a-t-il des fuites de fluides sous la machine ?
- 11 Le système d'échappement est-il endommagé ?
- 12 Le volant et la colonne de direction sont-ils en parfait état ?
- 13 Les tâches quotidiennes de maintenance ont-elles été effectuées ? (**Voir partie 5**)

Signalez immédiatement tout dysfonctionnement. ✓



AVERTISSEMENT

Une mauvaise pression des pneus réduit la stabilité de la machine.

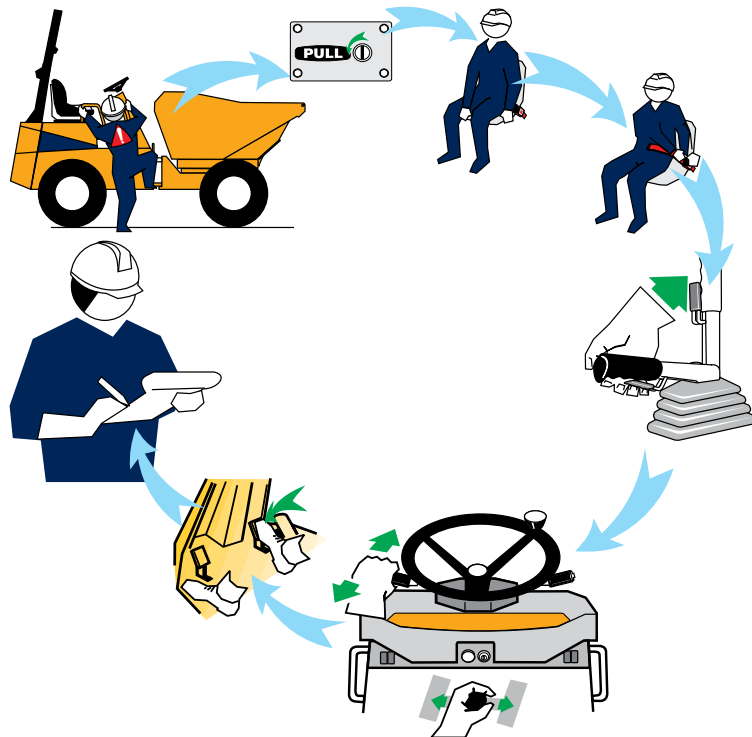


N'UTILISEZ PAS LA MACHINE AVANT D'AVOIR RECTIFIÉ TOUS LES DÉFAUTS

Procédez aux vérifications de la partie  **1** avant de démarrer le moteur

1 Avant d'utiliser cette machine

Thwaites



Montez sur la machine et vérifiez les commandes

- 1 Utilisez les barres d'appui et les marchepieds pour monter sur le siège. Faites face à la machine en permanence lorsque vous montez ou descendez.
- 2 Le capot du moteur est-il bien fixé et verrouillé ?
- 3 Ajustez la position du siège pour plus de confort et un accès facile aux commandes
- 4 Mettez la ceinture de sécurité. Ajustez-la en fonction de votre sécurité et de votre confort
- 5 Le frein de stationnement est-il ENCLENCHE ?
- 6 Mettez la boîte de vitesses au point mort
- 7 Le frein à pédale est-il sous pression ?
- 8 N'utilisez pas la machine sans comprendre toutes ses commandes, décrites dans les pages suivantes



AVERTISSEMENT

Le port de la ceinture de sécurité EST OBLIGATOIRE pendant l'utilisation des machines équipées d'un arceau anti-retournement ROPS

Procédez aux vérifications de la partie



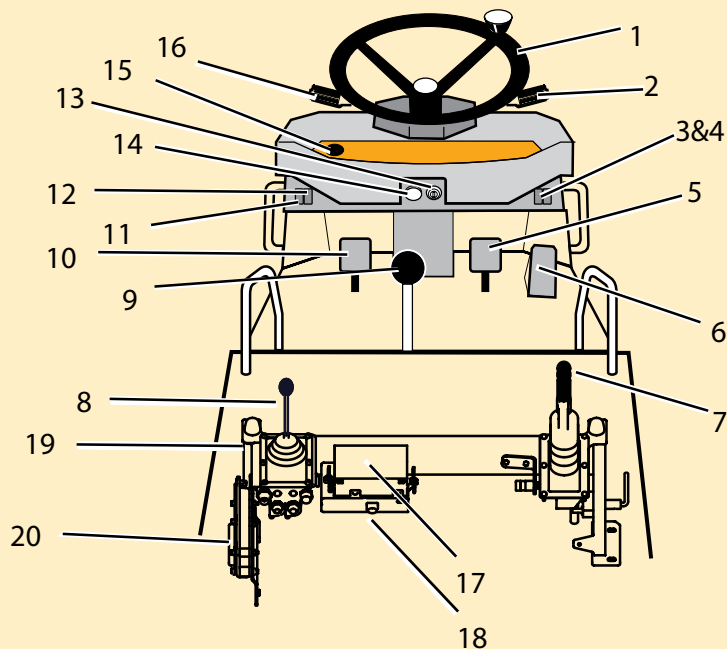
1

avant de démarrer le moteur

1 Disposition des commandes

Thwaites

Emplacement et fonction des commandes



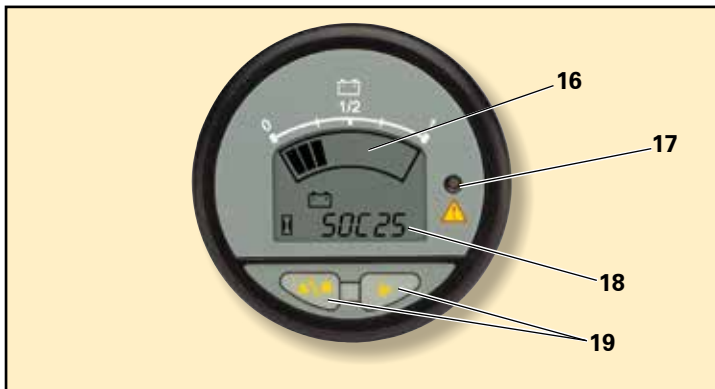
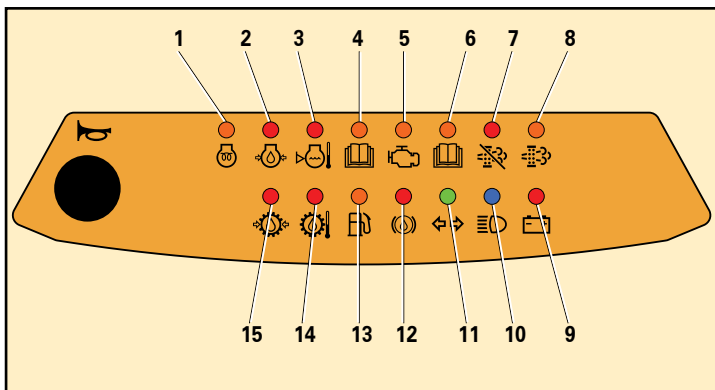
1. Volant
2. Levier feux/direction*
3. Interrupteur de feux de détresse*
4. Vide
5. Pédale de frein
6. Pédale d'accélérateur
7. Levier du frein de stationnement
8. Levier de commande de la benne
9. Levier de vitesses (*Powershuttle seulement*)
10. Pédale de mise au point mort
11. Interrupteur test des freins
12. Commutateur de régénération (**DPF seulement**)*
13. Interrupteur d'allumage
14. Avertisseur sonore
15. Bouton d'avertisseur
16. Levier d'avance/point mort/recul
(Comprend le Powershift de sélection des rapports seulement)
17. Panneau des fusibles/de relais
18. Prise diagnostic
19. Ecran du compteur horaire/code d'erreur
20. Dispositif de réglage du moteur

* Equipements en option

Procédez aux vérifications de la partie  **1** avant de démarrer le moteur

1 Emplacement et fonction des voyants d'avertissement

Thwaites



Emplacement et fonction des voyants d'avertissement

1. Préchauffage pour démarrage à froid en fonctionnement
2. Pression d'huile moteur
3. Niveau de liquide de refroidissement / ou température élevée
4. Filtre à air ou eau dans le carburant ou pression du carburant*
5. Voyant d'avertissement moteur (EWL), dysfonctionnement du système moteur détecté*
6. Avertissement : pression de suralimentation ou température de l'air élevée*
7. Régénération DPF requise (**DPF seulement**)**
8. Limite de chargement de cendres DPF atteinte (**DPF seulement**)**
9. Batterie en charge
10. Feux de route**
11. Indicateur de direction**
12. Niveau bas d'huile de freins
13. Niveau faible de carburant
14. Température d'huile de transmission
15. Pression d'huile de transmission

Dispositif d'affichage multifonctions

16. Etat de charge de la batterie
17. Voyant de code de dysfonctionnement
18. Compteur horaire ou code d'erreur – affichage
19. Bouton de remise à zéro



Se référer aux fonctions de contrôle Section 1

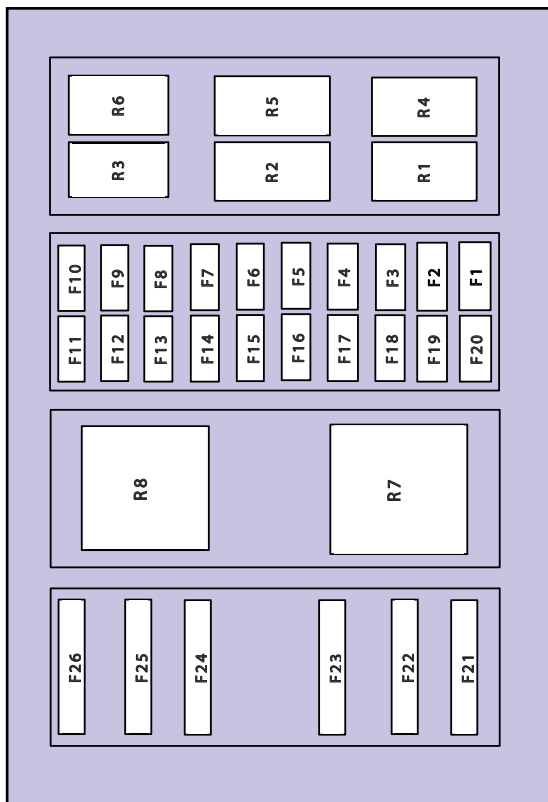
*Lecture requise du code d'erreur

**Equipements en option

Procédez aux vérifications de la partie  avant de démarrer le moteur

1 Emplacement et fonction du panneau de fusibles et de relais

Panneau de fusibles et de relais



Panneau de fusibles

Fusible n°	Evaluation	Fonction
F1	20A	Interrupteur colonne des feux
F2	20A	Relais de pompe à carburant
F3	15A	Voyant d'avertissement de danger
F4	10A	Interrupteur d'allumage
F5	5A	Pin 3 EGS
F6	10A	Interrupteur colonne des feux
F7	30A	Eng ECU Vbatt Ve+
F8	-	Rechange
F9	5A	Feu arrière gauche
F10	5A	Feu arrière droit
F11	5A	Compteur horaire / Module DEL
F12	20A	Commutateur FNR
F13	20A	Bouton d'avertisseur
F14	15A	Gyrophare Projecteur de travail
F15	10A	Diagnostic moteur
F16	5A	Connection de l'inhibiteur de mouvement (Option)
F17	20A	Interrupteur feux de freins
F18	20A	Relais de feu avant
F19	5A	EGS Pin 6(DPF seulement)
F20	10A	Papillon d'admission d'air (DPF seulement)
F21	50A	Relais de préchauffage
F22	-	Rechange
F23	30A	Barre de liaison batterie 2
F24	50A	Barre de liaison batterie 1
F25	30A	Relais de lancement KL 15
F26	-	Rechange

Panneau de relais

Relais n°	Fonction
R1	Relais de pompe à carburant
R2	Relais de feu avant
R3	Relais neutre 1
R4	Régénération sûre (DPF seulement). Relais neutre 2 (Powershuttle seulement).
R5	Rechange
R6	Rechange
R7	Relais de préchauffage
R8	Relais KL 15

Tableau de bord relais

Relais n°	Fonction
R12	Relais du système d'immobilisation de la ceinture de sécurité
R13	Relais du système d'immobilisation de la ceinture de sécurité
R14	Relais du système d'immobilisation de la ceinture de sécurité
R15	Relais du clignotant
R16	Relais
R17	Relai du temporisateur de la masse (GTR)

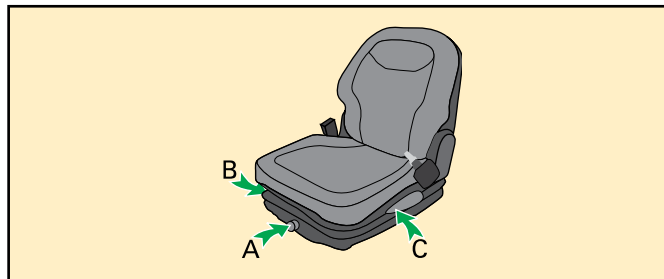
Procédez aux vérifications de la partie  1 avant de démarrer le moteur

1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites

Ajustement du siège

- A – Tournez le bouton pour ajuster le poids du conducteur
- B – Levez la manette pour faire glisser le siège vers l'avant/l'arrière
- C – Levez la poignée pour ajuster le dossier



Ceinture de sécurité

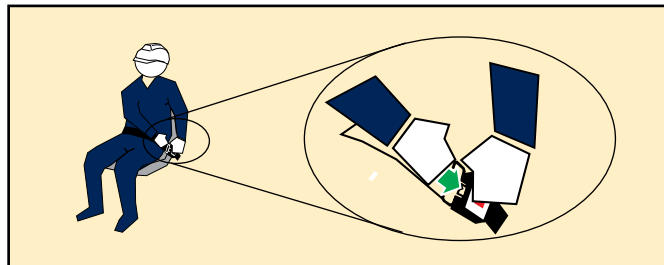
- Ajustez la longueur de la ceinture quand vous êtes assis
- Poussez la boucle dans le dispositif de verrouillage de la boucle
- Tirez la sangle de la ceinture à travers la boucle pour ne pas laisser de mou.



Ne laissez pas de mou à la ceinture de sécurité. Elle doit passer confortablement en travers du bassin et non sur le ventre.



Lorsque la ceinture électrique en option est présente, la machine ne démarre pas tant que la boucle n'est pas insérée dans la fermeture.



Pédale d'accélérateur – pied droit

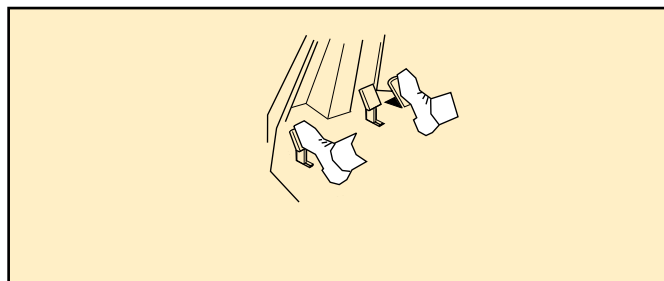
- Enfoncez la pédale pour augmenter la vitesse
- Levez le pied de la pédale pour réduire la vitesse

Pédale de frein – pied droit

Enfoncez la pédale pour ralentir ou arrêter la machine.

Pédale de mise au point mort – pied gauche

Enfoncez la pédale avant chaque changement de vitesse – sélectionnez la vitesse, puis relâchez.



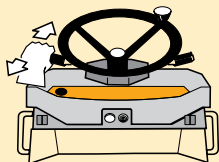
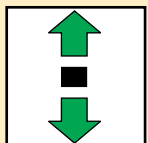
Procédez aux vérifications de la partie



avant de démarrer le moteur

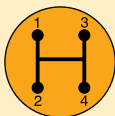
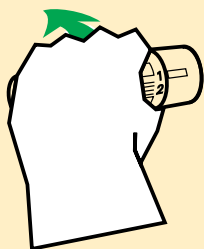
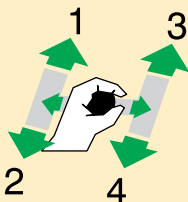
1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites




Levier d'avance/point mort/recul (levier FNR) (Powershuttle) – main gauche

- Poussez pour avancer
- Levier au milieu = point mort
- Tirez pour reculer



Levier de vitesses (Powershift) – main gauche

- Passage de vitesses supérieures – dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour sélectionner les vitesses 1 à 4
- Passage de vitesses inférieures – dans le sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner les vitesses 4 à 1

 Avertissement – présence d'un capteur de vitesse excessive

Levier de vitesses (Powershuttle seulement) – main gauche

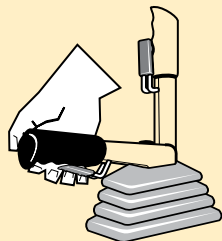
vers l'avant à gauche
première vitesse

vers l'avant à droite
troisième vitesse

point mort


vers l'arrière à gauche
deuxième vitesse

vers l'arrière à droite
quatrième vitesse



Levier de frein de stationnement – main droite

- N'utilisez ce levier que lorsque la machine est en stationnement (ou en cas d'urgence)
- Relevez le levier pour actionner
- Tirez et baissez le levier pour relâcher

 Cette machine est équipée un signal sonore. Il retentit en cas de sélection de la marche avant ou arrière alors que le frein à main est serré, et la machine reste immobile.


Procédez aux vérifications de la partie  avant de démarrer le moteur

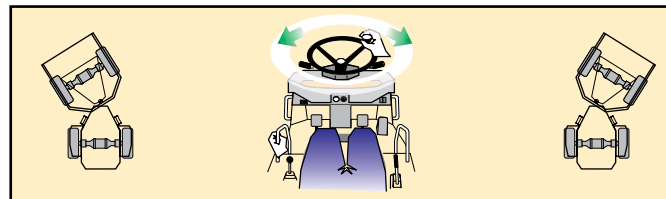
1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites

Volant – à deux mains

- Tournez le volant dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire tourner la machine à droite
- Tournez le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire tourner la machine à gauche

 En cas de recours au pommeau tournant pour les changements de direction à faible vitesse à une main, veillez à bien placer la main libre sur la main courante du capot du moteur.



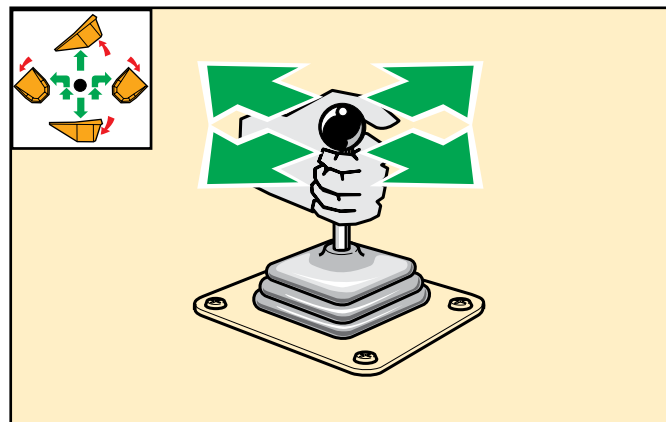
Levier de commande de basculement (modèles à basculement frontal) – main gauche

- Poussez vers l'avant pour élever la benne
- Poussez vers l'arrière pour abaisser la benne

Levier de commande de basculement (modèles à benne rotative) – main gauche

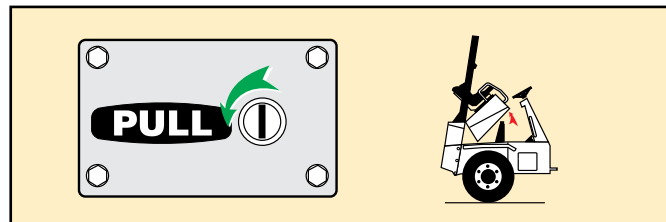
- Elevez la benne de 100 mm pour désengager le verrou de centrage de pivot
- Faire pivoter la benne en position centrale (baissée à fond) pour enclencher automatiquement le verrou de centrage
- Levez et poussez le levier vers la droite pour faire pivoter la benne dans le sens des aiguilles d'une montre
- Levez et poussez le levier vers la gauche pour faire pivoter la benne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- Une accélération du régime moteur diminue les temps de cycle

 Le déplacement du volant entraîne le blocage de la benne (la direction est prioritaire)



Ouverture/fermeture du capot moteur

- Insérez la clé de contact et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller le capot
- Tirez sur la poignée pour libérer et soulever le capot
- Rabaissez le capot, fermez et verrouillez avant de conduire la machine



Procédez aux vérifications de la partie  1 avant de démarrer le moteur

1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites

Contrôle de dysfonctionnement du système moteur



Le module de commande électronique (ECU) protège le moteur en contrôlant les dysfonctionnements du système. Si un dysfonctionnement est détecté, le voyant de signal d'erreur situé sur le tableau de bord s'éclaire, soit de manière continue, soit en clignotant. En outre, un signal sonore intermittent retentit.

Il convient de prendre la mesure suivante si un voyant s'éclaire/si un signal retentit.

« Voyant d'erreur continu plus signal sonore intermittent »

La machine **doit** être arrêtée **le plus tôt possible dans les limites de la sécurité**, le moteur coupé, et le dysfonctionnement corrigé.



AVERTISSEMENT

Si le premier avertissement est ignoré, la fréquence du voyant d'erreur et du signal sonore devient :

« Voyant d'erreur clignotant plus signal sonore intermittent rapide »

La machine **doit** être arrêtée **le plus tôt possible dans les limites de la sécurité**, le moteur coupé, et le dysfonctionnement corrigé.



AVERTISSEMENT

Si le deuxième avertissement est ignoré, le module de commande du moteur réduit automatiquement la puissance disponible et/ou éteint automatiquement le moteur, et met la machine à l'arrêt.

« Le moteur **doit** être éteint et le dysfonctionnement corrigé »



Remarque – Lorsque tous les dysfonctionnements ont été corrigés, il peut s'avérer nécessaire d'éteindre l'allumage, d'attendre 30 secondes, puis seulement après, de redémarrer le moteur.



AVERTISSEMENT

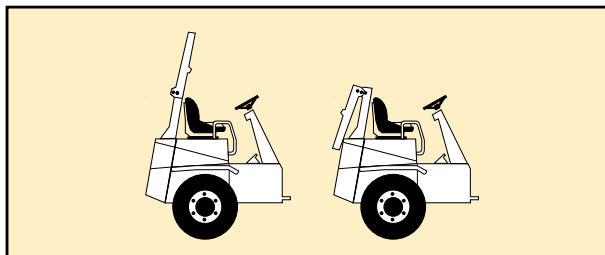
Avertissement – extinction automatique du moteur

Pour empêcher tout dommage grave, le système de commande du moteur réduit automatiquement la puissance disponible et/ou éteint automatiquement le moteur si aucune mesure immédiate n'est prise pour corriger un dysfonctionnement grave du système moteur indiqué à l'opérateur par des voyants de signal d'erreur et un signal sonore.

Procédez aux vérifications de la partie  1 avant de démarrer le moteur

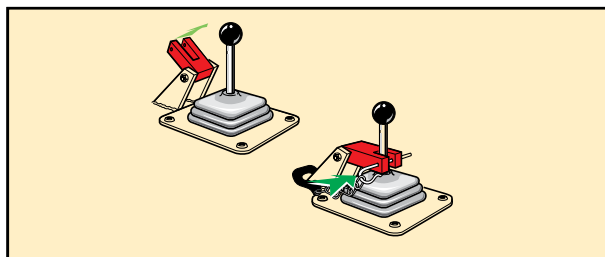
1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites



Arceau anti-retournement pliable (ROPS) – Elever & abaisser

- Retirer les clavettes et goupilles de verrouillage de l'arceau
- Baisser l'arceau et repositionner les goupilles de verrouillage et clavettes
- Inverser la procédure pour relever l'arceau
- Vérifier que les goupilles et clavettes sont bien bloquées avant de redémarrer

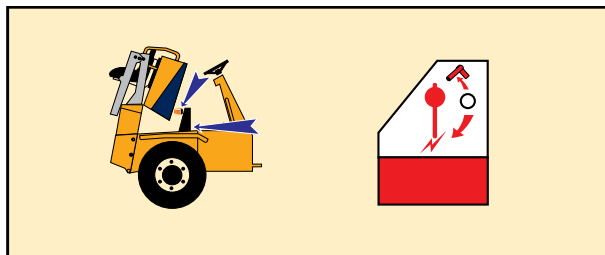


Dispositif de verrouillage du levier de basculement (si monté)

- Placer l'étrier sur le levier de basculement et le bloquer à l'aide d'une clavette

Stockage du gyrophare

- Débrancher et retirer le gyrophare
- Caler le gyrophare sur la patte de fixation prévue sous le capot



Coupe-batterie (*Sous le capot moteur*)

- Faire tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour isoler la batterie
- Machines DPF SEULEMENT - Peut être isolé immédiatement après l'arrêt du moteur
- Machines DOC SEULEMENT – voir la note de précaution ci-dessous:



ATTENTION - DOC SEULEMENT

N'isolez EN AUCUN CAS l'alimentation de la batterie dans les 3 minutes qui suivent l'arrêt du moteur, ce qui risquerait d'endommager le dispositif de réglage du moteur (ECU).

Procédez aux vérifications de la partie  avant de démarrer le moteur

1 Fonctions des commandes – en détail

Thwaites

Levier feux/direction (main droite)


Agit à la fois sur les feux et les indicateurs de direction.

Avec le levier au milieu, tournez le levier

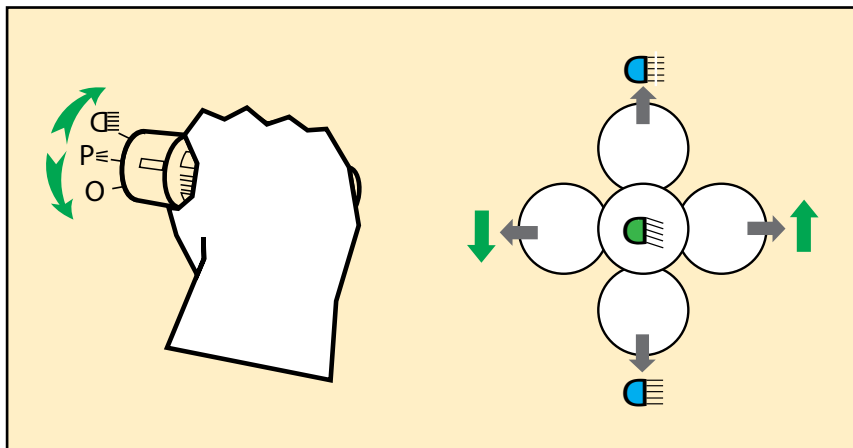
pour sélectionner :

O = Feux 'éteints'

P = Feux latéraux 'allumés'

 = Feu avant 'allumé'

- Levez le levier pour faire un appel de phares
- Mettez le levier au centre pour actionner les feux de croisement
- Appuyez sur le levier vers le bas pour actionner les feux de route de manière constante
- Tirez le levier vers l'arrière pour les indicateurs de virage à droite
- Mettez le levier au centre pour annuler les indicateurs
- Appuyez sur le levier vers l'avant pour les indicateurs de virage à gauche



Dispositif d'affichage multifonctions

1. Etat de charge de la batterie
2. Voyant indicateur de code de dysfonctionnement
3. (A) Affichage compteur horaire
(B) Nombre d'erreurs
(C) Code d'erreur

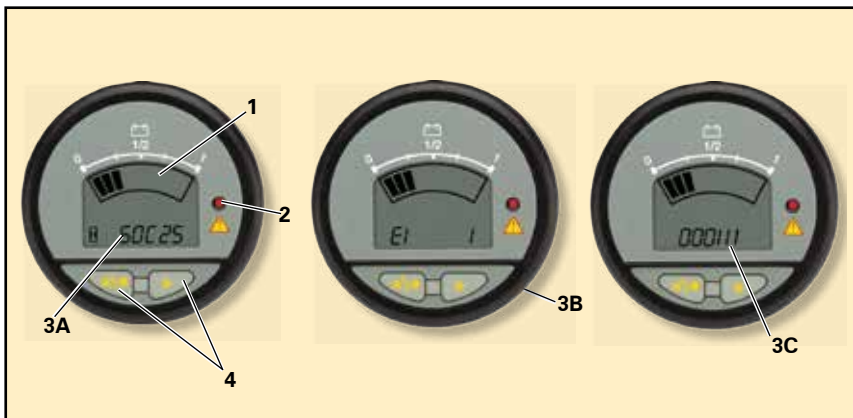
Un voyant de code de dysfonctionnement éclairé indique un code d'erreur en attente, qui s'affiche à la place du compteur horaire, avec des codes multiples, chacun apparaissant pendant plusieurs secondes.

4. Bouton de remise à zéro

Si le voyant de contrôle moteur du tableau de bord est allumée mais il n'y a pas de code erreur indiqué sur le CANBUS, appuyer sur les 2 boutons simultanément pendant 2 secondes pour remettre l'ECU à zéro et purger toute erreur résiduelle.



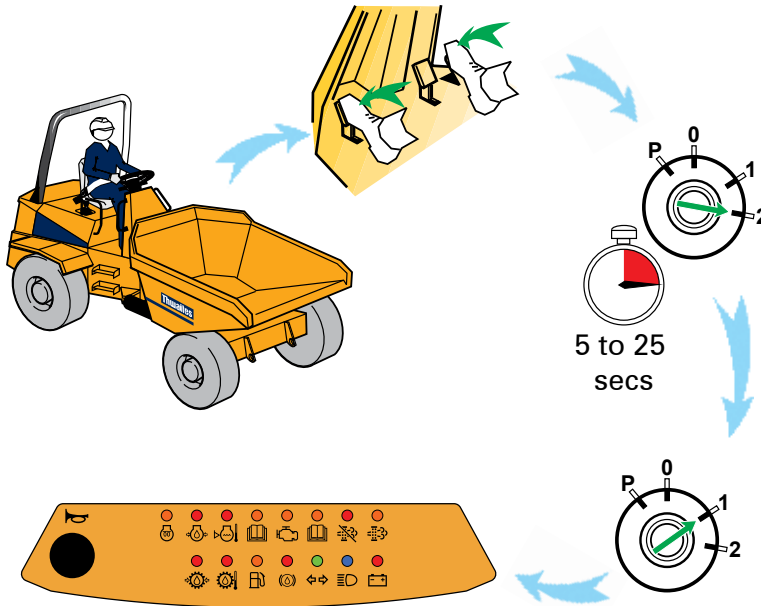
Si le voyant de contrôle moteur reste allumé
Se référer à la section 4 pour résolution des pannes



Procédez aux vérifications de la partie  **1** avant de démarrer le moteur

2 Comment DEMARRER et COUPER le moteur

Thwaites



Pour faire démarrer le moteur

- Insérez la clé dans le commutateur – Position 0 = Moteur éteint.
- Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre – Position 1 = Moteur allumé.

Par temps froid, le préchauffage démarre automatiquement, au besoin. Tous les signaux lumineux s'éclairent (autotest).

- Tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre – Position 2 = Démarrage.

Un retard est possible à cause de la fonction de préchauffage avant le démarrage du moteur.

Tous les voyants s'éteignent lorsque le moteur démarre.

- Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, qui reviendra en position 1.

Le temps nécessaire pour faire démarrer le moteur est automatiquement limité. Si le moteur ne démarre pas, relâchez la clé, qui reviendra en position 1.

- Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre – Position 0 = Moteur éteint

Attendez 30 secondes avant de répéter la procédure de démarrage du moteur

Le redémarrage du moteur alors que le moteur est déjà allumé est impossible.

Pour arrêter le moteur

- Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre – Position 0 = Moteur éteint

Remarque – La position P de l'interrupteur d'allumage auxiliaire n'est pas utilisée.

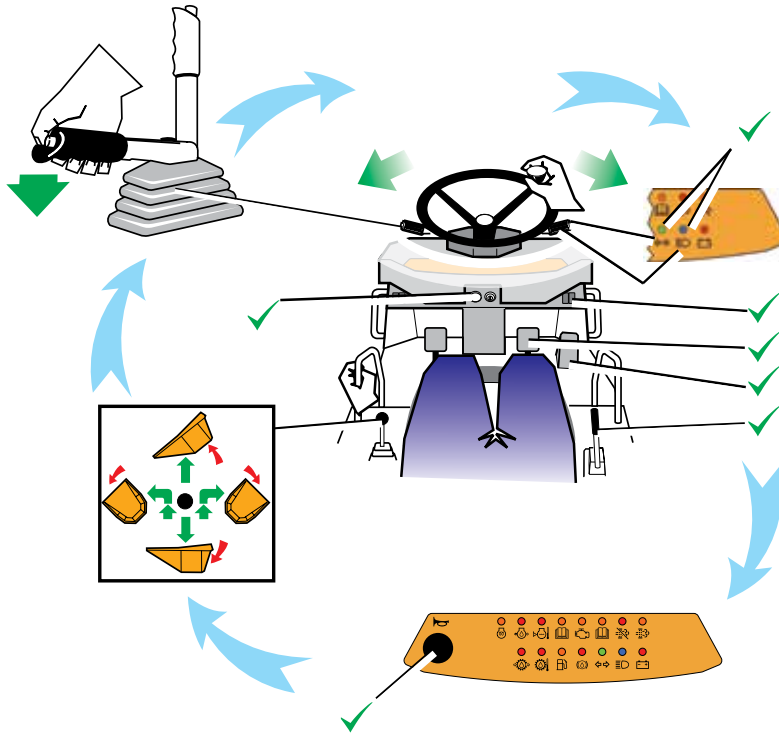
! PRÉCAUTION

Faites tourner le moteur au ralenti pendant environ une minute avant de l'éteindre. Ceci évite d'endommager le turbochargeur dû à un manque possible d'huile de lubrification.

Procédez aux vérifications de la partie **2** avant de charger la machine

2 Vérifications préliminaires

Thwaites



Vérification de fonctionnement – Moteur en marche

Freins

- La pédale de frein est-elle suffisamment dure ?
- Procédez à un essai de frein à main (*Voir description page suivante*).
- Si une vitesse est sélectionnée alors que le frein à main est serré, un signal sonore se déclenche et la transmission peut être déconnectée.

Direction

- Faites tourner le volant de gauche à droite, puis de droite à gauche.

Electronique

- Le klaxon fonctionne-t-il ?
- Le signal de recul fonctionne-t-il ?
- Le gyrophare fonctionne-t-il ?
- Les feux fonctionnent-ils tous ? (en option) :
 - Feux latéraux
 - Feux principaux
 - Feux de freins
 - Indicateurs
 - Feux de détresse

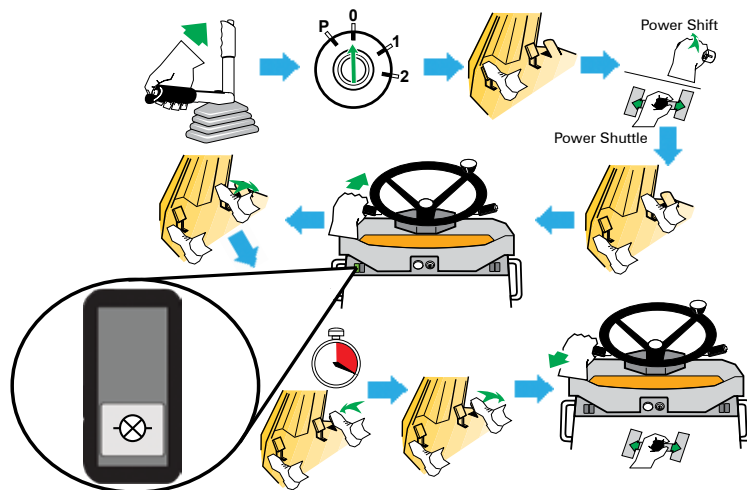
Levier de basculement

- Levez/Baissez la benne.
- Faites pivoter la benne de droite à gauche/de gauche à droite. (*Modèle rotatif uniquement*)

Procédez aux vérifications de la partie **2** avant de charger la machine

2 Contrôle du fonctionnement du frein à main

Thwaites



AVERTISSEMENT

Avant de procéder au contrôle du frein à main, veuillez à bien placer la machine sur un sol stable et plat, à l'écart de toute personne. Libérez la pédale d'accélérateur et enfoncez la pédale de frein si la machine se déplace pendant le test suivant.

- 1 Serrez le frein à main.
- 2 Faites démarrer le moteur et laissez 1 minute de préchauffage.
- 3 Enfoncez la pédale de mise au point mort.
- 4 Sélectionnez la quatrième vitesse.
- 5 Relâchez la pédale de mise au point mort.
- 6 Enfoncez fermement la pédale de frein.
- 7 Sélectionnez la marche avant (le signal sonore retentit).
- 8 Appuyez et maintenez le commutateur de test des freins.
- 9 Relâchez lentement la pédale de frein.
- 10 Si la machine reste immobile, utilisez la pédale d'accélérateur pour faire augmenter le régime moteur progressivement jusqu'au maximum (20 secondes max.).
- 11 Réduisez le régime moteur au ralenti
- 12 Relâchez le commutateur de test.
- 13 Sélectionnez le point mort.

La machine doit rester immobile pendant ces tests.

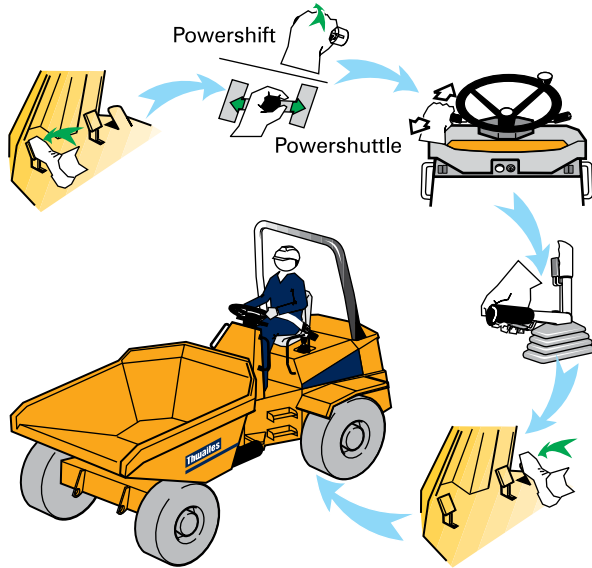
Remarque : Référez-vous au guide d'entretien si la machine ne passe pas ce test de frein à main.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas une machine qui ne serait pas restée immobile pendant la procédure de contrôle du frein à main ci-dessus.

Procédez aux vérifications de la partie **2** avant de charger la machine



Départ arrêté et immobilisation

- Enfoncer la pédale de mise au point mort.
- Passer la première.
- Relâcher la pédale de mise au point mort.
- Sélectionner la marche avant ou arrière.
- Desserrer à fond le frein à main (la machine peut bouger).
- Appuyer lentement sur la pédale d'accélérateur ; la machine se met en route.
- Tenir le volant à deux mains.
- Retirer le pied de la pédale d'accélérateur.
- Freiner progressivement à l'aide de la pédale de frein, jusqu'à l'immobilisation de la machine.

Pour changer de vitesse/de sens de marche

- Enfoncer la pédale de mise au point mort.
- Passer le rapport suivant.
- Relâcher la pédale de mise au point mort.
- Immobiliser la machine et actionner la pédale de frein avant de changer de direction.

Après avoir utilisé la machine – Stationnement sûr

- La benne doit toujours être vide lorsque la machine n'est pas en service.
- Veiller à laisser la machine sur un sol dur et stable.
- Serrer le frein à main.
- Passer au point mort (Marche avant/arrière et sélecteur de vitesse)
- Abaisser entièrement la benne, en position centrale.
- Mettre le levier de marche avant/arrière au point mort.
- Couper le moteur et retirer la clé.
- Vérifier que la machine ne peut pas être démarrée.

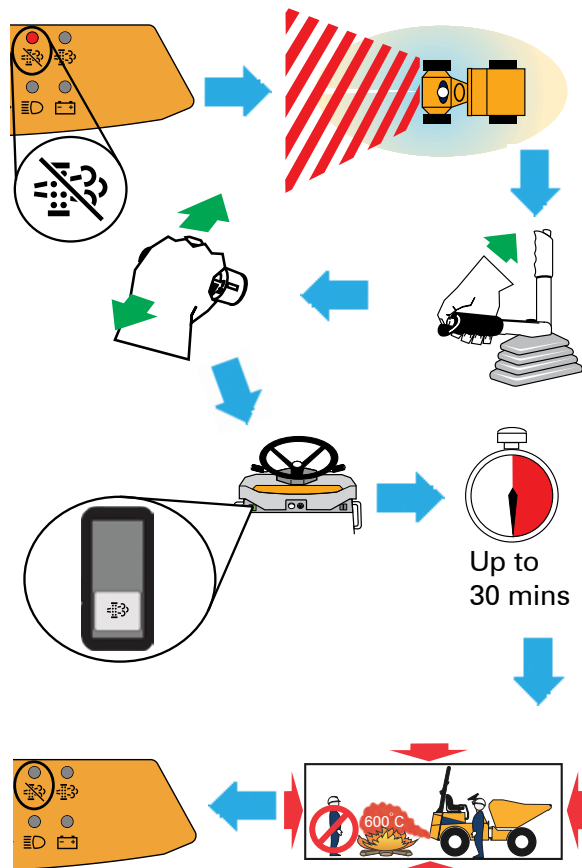
! PRÉCAUTION

- Les opérateurs débutants doivent toujours démarrer en marche avant, sur un sol stable exempt d'obstacles.
- Un conducteur qui ne connaît pas bien un type de machine doit toujours sélectionner une vitesse peu élevée.
- Ne laissez pas le moteur tourner au ralenti pendant de longues périodes, ce qui augmenterait l'accumulation de cendres dans le système DPF (s'il est monté).

Procédez aux vérifications de la partie **2** avant de charger la machine

2 Comment procéder à une régénération de DPF

Thwaites



Régénération à l'arrêt

Quand le voyant de régénération clignote:

- Utiliser la machine durement;
- Régénération à l'arrêt.

Noter: La régénération à l'arrêt entraîne réduction du niveau de suie sur les filtres DPF.

⚠ AVERTISSEMENT

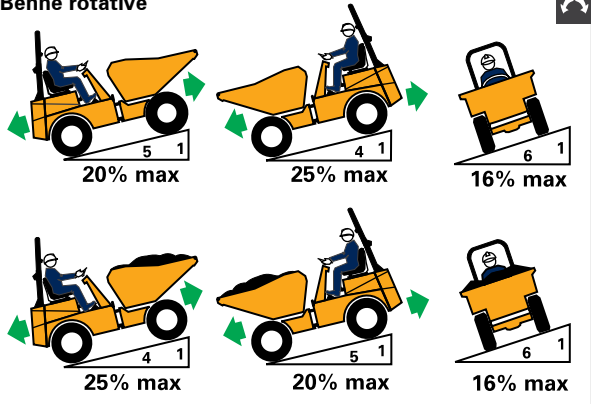
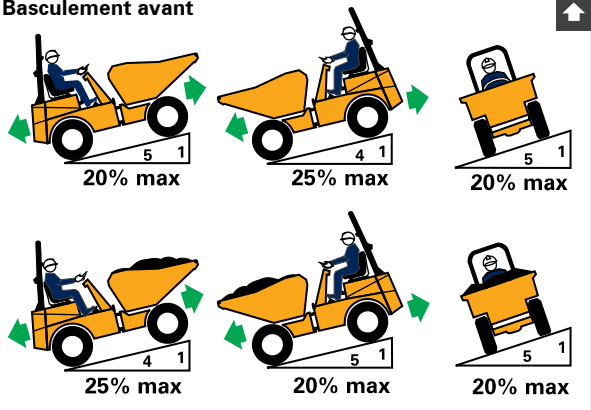
Si l'avertissement du voyant de régénération DPF est ignoré, le module de commande du moteur **réduit** automatiquement la puissance disponible et/ou éteint automatiquement le moteur, et met la machine à l'arrêt.

Exécution de la régénération à l'arrêt

La machine doit être en bon état pour la régénération.

1. Stationnez la machine en plein air, à bonne distance d'objets inflammables
2. Enclenchez le frein de stationnement pour que la machine soit immobile
3. Mettez la machine au point mort
4. Assurez-vous que la machine est au ralenti
5. Descendez de la machine.
6. Appuyez une fois sur l'interrupteur de régénération ; le régime moteur va augmenter.
7. La régénération dure 30 minutes en moyenne.
8. Le voyant correspondant à la régénération s'éteint lorsque l'opération est terminée. Le régime du moteur repasse au ralenti.

Procédez aux vérifications de la partie  **2** avant de charger la machine

3**DANGER****DANGERS IMMEDIATS QUI RISQUENT FORTEMENT DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT****Thwaites****Benne rotative****Basculement avant****UTILISATION DE LA MACHINE SUR TERRAIN EN PENTE**

NE PAS dépasser les degrés d'inclinaison maximum indiqués.



NE PAS faire tourner la machine en travers d'une pente.



NE PAS freiner brusquement sur un terrain humide, boueux ou verglacé ou sur des sols meubles.



NE PAS descendre une pente avec les commandes au point mort.



Monter et descendre tout droit ou déplacer la machine horizontalement le long d'une pente.



Maintenir un régime minimum et utiliser la pédale de frein pour réduire la vitesse en descendant une pente.



Toujours serrer le frein à main à l'arrêt sur une pente et ne pas oublier de prévoir des cales sous les roues avant de s'éloigner de la machine, pour éviter tout risque de mouvement.

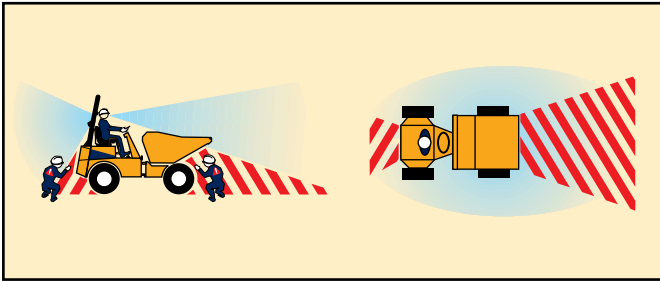


Toujours placer la benne rotative en position de verrouillage central.

Attention ! Partie



Pratiques de travail correctes et incorrectes

3**DANGER****DANGERS IMMEDIATS QUI RISQUENT FORTEMENT DE PROVOQUER
DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT****Thwaites****VISIBILITE**

Regarder devant et derrière la machine avant le travail.



Rester conscient des zones à faible visibilité pendant le travail.



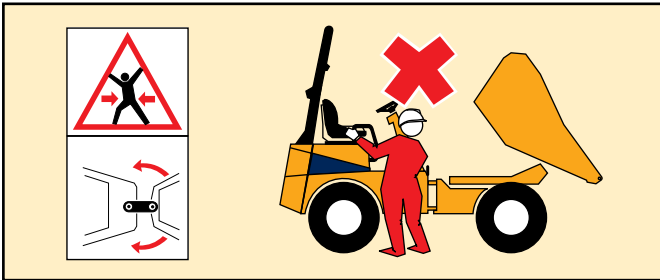
Faire retentir le klaxon pour avertir les personnes se trouvant dans les environs immédiats de la machine avant le travail.

ZONE D'ECRASEMENT

Rester à l'écart des articulations lorsque le moteur est en marche.



Ne jamais enclencher les commandes de la machine en se tenant debout d'un côté ou de l'autre de la machine.

**TRAVAIL SOUS UNE BENNE LEEVE**

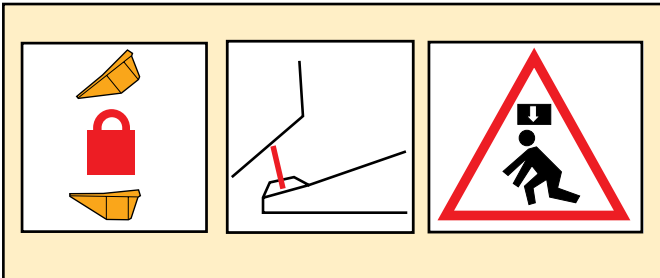
Verrouiller les deux dispositifs de support de sécurité de la benne avant tout travail de maintenance.



Ne jamais travailler sous une benne non soutenue.



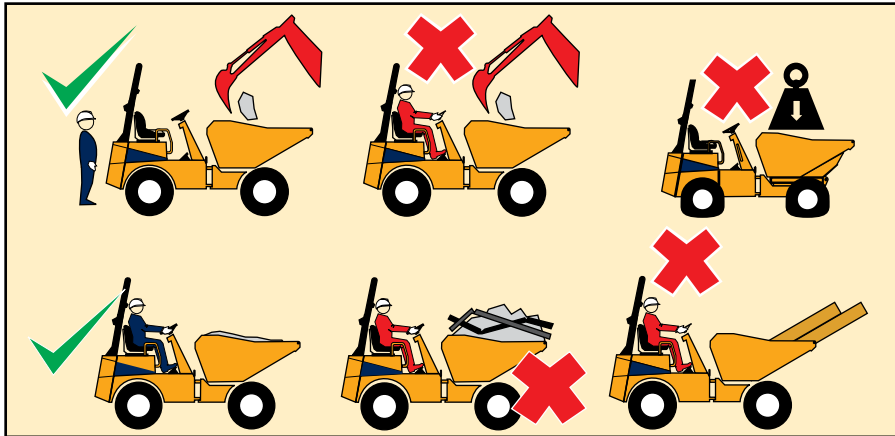
Enclencher le verrou du levier de basculement en cas d'utilisation du support de sécurité de la benne. (Si monté)



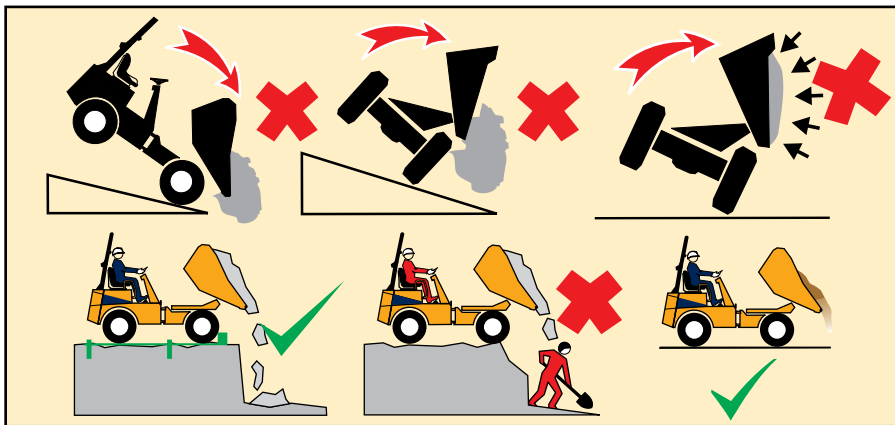
Attention ! Partie

3

Pratiques de travail correctes et incorrectes

**CHARGEMENT DE LA MACHINE**

- Frein à main serré, levier de marche au **POINT MORT**, moteur **COUPE**, descendre de la machine et **SE TENIR A L'ECART**
- NE PAS** dépasser la capacité nominale de la machine
- Débarrasser les commandes de tout débris
- Veiller à choisir une charge **SURE, STABLE** et **BASSE** qui permet de conserver une bonne visibilité
- Les matériaux transportés doivent être d'écoulement libre

**DECHARGEMENT DE LA MACHINE**

- NE PAS** décharger la benne sur une pente
- NE PAS** décharger la benne sur les côtés si la charge transportée n'est pas d'écoulement libre
- Décharger la benne frontalement si la charge transportée n'est pas d'écoulement libre
- Décharger sur terrain plat
- Utiliser des **BUTEES** et des **SOUTENEMENTS** dans les tranchées

CONDUITE

NE PAS conduire benne inclinée (bulldozing)

Ne JAMAIS descendre d'une machine en mouvement

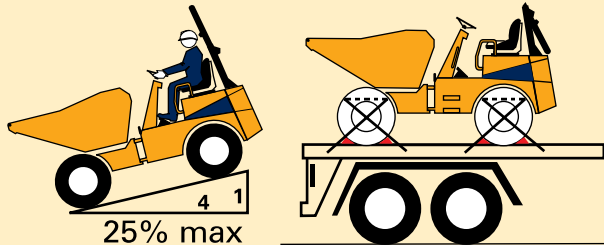
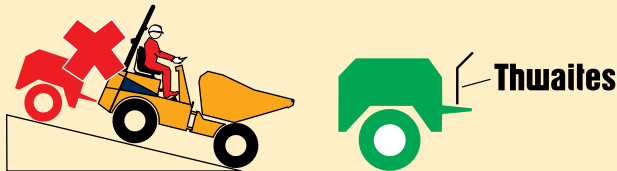
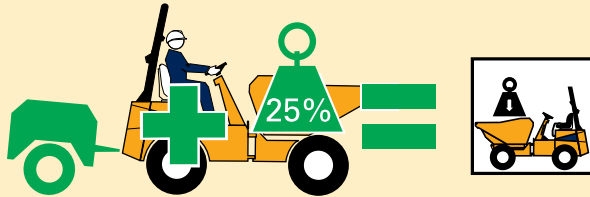
NE PAS transporter de passagers

Eviter les aires de travail restreintes – les gaz d'échappement et les bruits peuvent être dangereux

Eviter les conditions de service dangereuses : conditions météorologiques défavorables, surfaces glissantes, présence de personnes

NE PAS utiliser la machine arceau anti-retournement plié

La profondeur à gué ne doit pas dépasser le centre de l'essieu, pour de courtes périodes seulement.

3 **AVERTISSEMENT****DANGERS OU PRATIQUES DANGEREUSES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT****Thwaites****REMORQUAGE**

Placer un ballast dans la benne. Cette charge doit être équivalente à au moins 25 % de la charge utile nominale de la machine.



Le poids brut à remorquer plus le ballast **NE DOIVENT PAS** dépasser la charge utile nominale de la machine.



NE PAS dépasser l'effort au crochet ou la charge au crochet.



Ne pas remorquer sur un terrain en pente.



Toujours utiliser une broche d'entraînement approuvée par Thwaites.

**TRANSPORT**

Reculer lentement pour placer la machine sur une remorque appropriée.



NE PAS gravir la rampe en marche avant lors du chargement.



Serrer le frein à main.

Couper le moteur.

Placer des cales sous les roues
(pour éviter tout mouvement).



Enclencher la barre de blocage du châssis.

Attacher à la remorque.

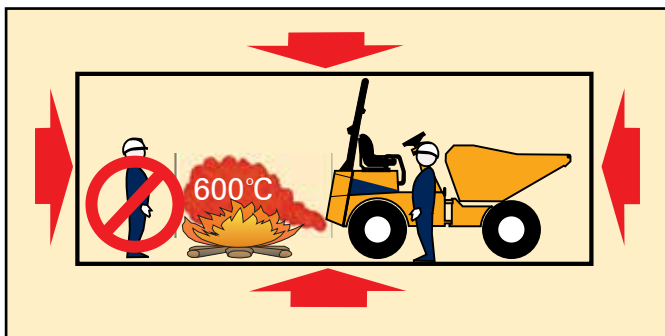
Vérifier que la charge est bien conforme aux règlements en vigueur *(hauteur/poids).*



Attention ! Partie

3

Pratiques de travail correctes et incorrectes

3**AVERTISSEMENT****DANGERS OU PRATIQUES DANGEREUSES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT****Thwaites**

RÉGÉNÉRATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT (DOC/DPF SEULEMENT)



Stationnez la machine à l'**extérieur**, dans un lieu sûr, **libre de tout obstacle**, loin des personnes, des bâtiments et de tout matériel **inflammable**.



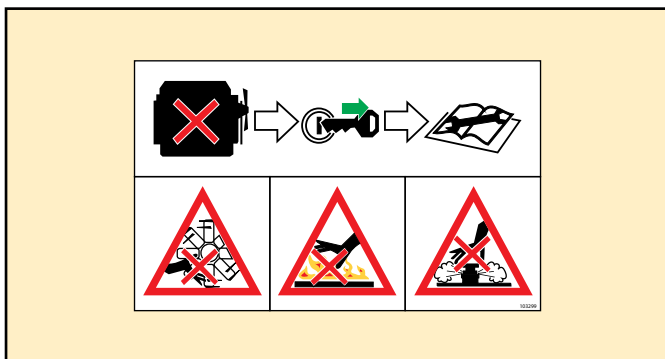
Ne vous tenez **EN AUCUN CAS** devant ou derrière la machine. Température élevée du gaz d'échappement, 600°C !



Descendez et tenez-vous à l'écart



Assurez-vous que le frein de stationnement est enclenché, pour que la machine soit immobile !



MAINTENANCE DU MOTEUR



Coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer la maintenance ou la réparation.



Tenez vos mains hors des pièces en mouvement



Ne vous approchez pas des surfaces chaudes



N'enlevez EN AUCUN CAS le bouchon du radiateur pendant que le moteur est chaud.

Partie



Pratiques de travail correctes et incorrectes

3**PRECAUTION****DANGERS OU PRATIQUES DANGEREUSES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES BLESSURES BÉNIGNES OU D'ENDOMMAGER LES PRODUITS OU LE MATERIEL****Thwaites****UTILISATION D'UNE GRUE POUR SOULEVER LA MACHINE**

Faire basculer la benne à fond vers l'avant (sauf 9 et 10 tonnes)



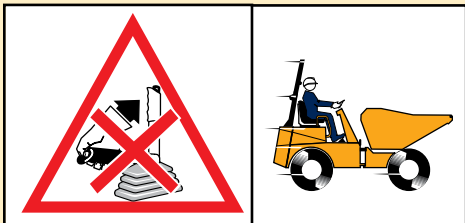
Enclencher le support de sécurité de la benne.



Enclencher la barre de blocage du châssis.



Lever en utilisant l'anneau de levage central fourni.

**FREIN A MAIN****NE PAS** serrer le frein à main pendant le déplacement de la machine, sauf en cas d'urgence.

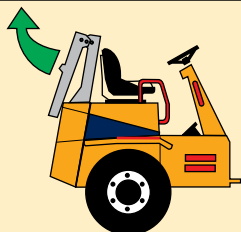
Attention ! Partie



Pratiques de travail correctes et incorrectes

3**ATTENTION**DANGERS OU PRATIQUES DANGEREUSES **SUSCEPTIBLES** DE PROVOQUER DES BLESSURES BÉNIGNES OU D'ENDOMMAGER LES PRODUITS OU LE MATERIEL**Thwaites****SURFACES INCLINEES**

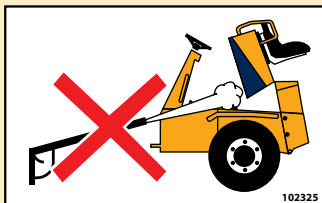
NE PAS monter sur les surfaces inclinées des garde-boue arrière. Pour abaisser ou lever l'arceau pliable, se tenir sur les revêtements antidérapants (si montés).

**ARCEAU PLIABLE ROPS**

Pour abaisser l'arceau, utiliser les rampes, les revêtements antidérapants (si montés) et les marches-pieds lorsque vous vous tenez sur machine.



Éviter les surfaces humides.

**SYSTÈME ELECTRIQUE ENDOMMAGE**

Lorsque vous lavez la machine sous pression, évitez d'endommager le système ou les composants électriques. Ne dirigez **EN AUCUN CAS** le jet vers les composants électriques logés sous le capot du moteur ou situés dans le panneau d'instruments.

Attention ! Partie












Pratiques de travail correctes et incorrectes

4 Résolution des problèmes

Thwaites

Voyants d'avertissement sur le panneau d'instruments








Symbole	Désignation (code d'erreur)	Raison de l'illumination	Mesure requise
1 	Préchauffage pour démarrage à froid	Préchauffage pour démarrage à froid en fonctionnement	Aucun
2 	Pression d'huile moteur (000100)	La pression d'huile est trop élevée ou trop faible	Eteignez le moteur et vérifiez le niveau d'huile.
3 	Niveau du liquide de refroidissement (000111)	Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est trop bas	Eteignez le moteur, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et les fuites éventuelles dans le système
	Température du liquide de refroidissement (000110)	Température trop élevée	
4 	Filtre à air (000107)	Obturation du filtre à air	Vérifiez l'affichage du code d'erreur
	Eau dans le carburant (000097)	La cuve du préfiltre nécessite une vidange	
	Pression du carburant (000094)	Pression du carburant faible	
5* 	Voyant d'avertissement moteur	Dysfonctionnement du système détecté	Vérifiez l'affichage du code d'erreur <small>Noter – Si il n'y a pas de code erreur affiché se référer à la fonction de remise à zéro (section 1), si l'erreur reste faire plus de recherches.</small>
6 	Température / pression atmosphérique (000105)	Température atmosphérique trop élevée. Pression atmosphérique trop élevée ou trop faible.	Vérifiez si le bloc de radiateur n'est pas obturé
7 	Régénération DPF	Filtre DPF bloqué	Déclenchez la régénération à l'arrêt ou augmentez le chargement du moteur, Voir partie 2
8 	Charge de cendre	Indique que le filtre à particules diesel est obturé de manière permanente et ne peut plus régénérer.	Contactez le distributeur/ Thwaites Ltd.

 * Le voyant d'avertissement moteur (symbole 5) s'éclaire en association avec d'autres voyants : 2,3,4,6,7 & 8

4 Résolution des problèmes

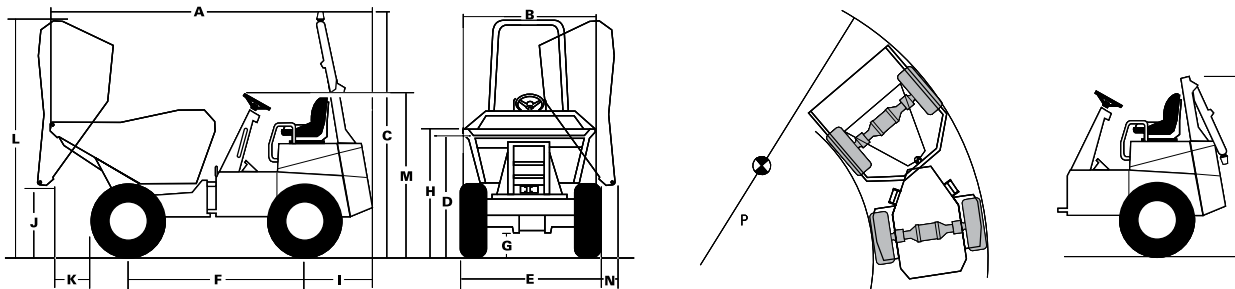
Thwaites





Voyants d'avertissement sur le panneau d'instruments

Symbole	Désignation	Raison de l'illumination	Mesure requise
9 	Batterie en charge	Alternateur pas en charge	Vérifiez la tension de la ceinture de sécurité
10 	Feux de route	Feux de route sélectionnés	Annulez au besoin
11 	Indicateur de direction	Indicateur sélectionné	Annulez au besoin
12 	Niveau bas d'huile de freins	Niveau bas d'huile de freins dans le réservoir	Vérifiez le niveau d'huile de freins
13 	Niveau bas de diesel	Niveau bas de diesel dans le réservoir	Vérifiez le niveau de carburant
14 	Température d'huile de transmission	Température trop élevée	Vérifiez le liquide de refroidissement de l'huile et nettoyez si besoin.
15 	Pression d'huile de transmission	La pression d'huile est trop élevée ou trop faible	Vérifiez le niveau d'huile

4 Données techniques – Benne Rotative

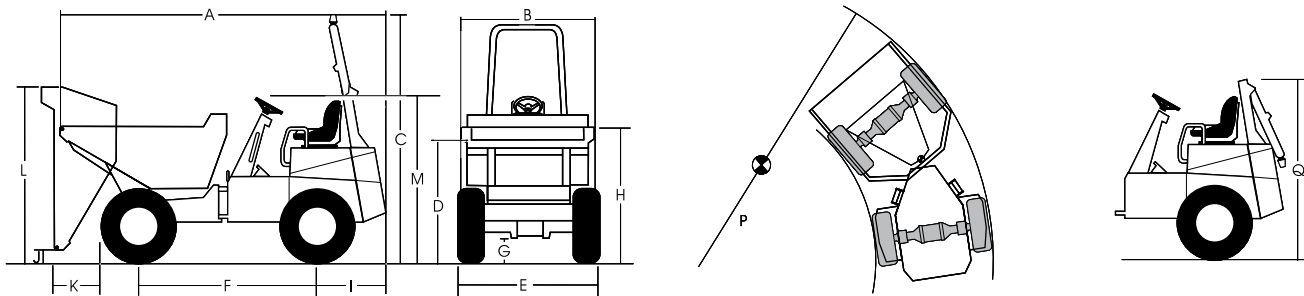
Thwaites



Dimensions (mm)	5T	6T	9T	Masse (kg)	5T	6T	9T	Niveau sonore
A. Longueur.....	4815	4815	5047	Sans charge				Aérien (10 m)
B. Largeur.....	2135	2280	2435	Essieu avant.....	1730	1800	2160	 55.4 kW
C. Hauteur (ROPS & Gyrophare).....	3320	3300	3415	Essieu arrière.....	2580	2600	3200	 70 kW
D. Hauteur du rebord de benne.....	1615	1670	1820	Total.....	4310	4400	5360	
E. Largeur entre roues.....	2100	2240	2440	En charge (dont chauffeur 80 kg)				 85 kW
F. Empattement.....	2480	2480	2660	Charge utile nominale.....	5000	6000	9000	
G. Garde au sol.....	320	370	447	Essieu avant.....	6180	7270	9870	 90kW
H. Hauteur de charge de benne.....	1795	1850	2002	Essieu arrière.....	3210	3210	4570	
I. Essieu à arrière.....	1235	1235	1256	Total.....	9390	10480	14440	Opérateur
J. Garde au sol en basculement.....	1050	1100	1134	Barre de remorquage (Maxi.)				
K. Garde pneu en basculement.....	540	550	1131	Charge de train.....	3750	4500	6750	
L. Hauteur en basculement (benne).....	3650	3694	4000	Charge verticale.....	500	500	500	
M. Hauteur maxi. sans ROPS.....	2190	2230	2630	Pression des pneus				
N. Garde latérale en basculement.....	140	100	378	Bar (psi) avant.....	4,9(71)	3,9 (57)	3,4 (49)	
P. Diamètre de braquage (m).....	12,0	12,0	13,4	arrière.....	2,5(36)	2,5 (36)	1,6 (24)	
Q. Hauteur (ROPS plié).....	2170	2230	2630					

4 Données techniques – Basculement frontal

Thwaites



Dimensions (mm)	6T	9T	10T	Masse (Kg)	6T	9T	10T	Niveau sonore
A. Longueur.....	4475	4670	4686	Sans charge				Aérien (10 m) 55.4 kW
B. Largeur.....	2354	2485	2485	Essieu avant.....	1460	1720	1720	
C. Hauteur (ROPS & Gyrophare).....	3390	3335	3415	Essieu arrière.....	2660	2940	3020	70 kW
D. Hauteur du rebord du godet.....	1610	1740	1740	Total.....	4120	4660	4750	
E. Largeur entre roues.....	2240	2444	2440	En charge (dont chauffeur 80 kg)				85 kW
F. Empattement.....	2480	2615	2615	Charge utile nominale.....	6000	9000	10000	
G. Garde au sol.....	370	447	447	Essieu avant.....	6230	8760	9500	90kW
H. Hauteur de charge de benne.....	1740	1975	2135	Essieu arrière.....	3970	4980	5330	
I. Essieu à arrière.....	1235	1255	1256	Total.....	10200	13740	14830	Opérateur 84
J. Garde au sol en basculement.....	340	436	436	Barre de remorquage (Maxi.)				
K. Garde pneu en basculement.....	520	642	768	Charge de train.....	4500	6750	7500	Bar (psi) avant..... 3,5 (51)..... 3,2 (46) .. 3,2 (46) arrière..... 2,7 (39)..... 1,6 (24) .. 1,6 (24)
L. Hauteur en basculement (benne).....	2505	2840	2860	Charge verticale.....	500	500	500	
M. Hauteur maxi. sans ROPS.....	2230	2440	2540	Pression des pneus				
P. Diamètre de braquage (m).....	12,6	14,0	14,0					
Q. Hauteur (ROPS plié).....	2230	2555	2630					

5 Tâches de maintenance

Thwaites

Pratiques de sécurité au travail :

Avant la lubrification et les tâches de maintenance :

- Veillez à laisser la machine sur un sol dur et stable.
- Serrez le frein de stationnement.
- Coupez le moteur et retirez la clé.
- Coupez la batterie (Voir partie 1 – Coupe-batterie).
- Laissez refroidir le moteur.
- Mettez le FNR/levier de vitesse au point mort.
- Enclenchez la barre de blocage du châssis.
- Placez des cales sous les roues.
- Enclenchez le support de sécurité de la benne lorsque vous travaillez en dessous.
- Verrouillez le(s) support(s) de sécurité de la benne.



Reportez-vous au guide d'entretien pour référence



AVERTISSEMENT – MANIPULATION DU CARBURANT

- Le diesel est INFLAMMABLE.
- Ne faites jamais le plein et n'entretenez jamais le système de carburant en fumant ou près d'une flamme.
- Ne faites jamais le plein pendant que le moteur tourne.

Tâches de maintenance recommandées :

- Mettez l'interrupteur d'allumage sur 'ON' sans démarrer le moteur, et attendez 2 secondes que tous les voyants d'avertissement soient éteints.
- Repérez si un voyant reste allumé et corrigez le dysfonctionnement du système identifié avant de faire fonctionner la machine.
- Mettez l'interrupteur d'allumage sur 'OFF'.

Liste de vérification de maintenance quotidienne (10 heures) :

- Niveau de carburant diesel
- Niveau d'huile moteur
- Niveau du liquide de refroidissement
- Niveau d'huile de transmission
- Résistance pédale de frein
- Fonction frein à main
- Pas d'eau dans le pré-filtre à carburant
- État du volant et de la colonne de direction

Liste de vérification de maintenance hebdomadaire (50 heures) :

- Niveau d'huile du réservoir hydraulique
- Pression des pneus et couples de serrage
- Niveau d'huile de freins
- Lubrifiant suffisant à tous les points de graissage

5 Vérification de maintenance quotidienne (10 heures) :

Thwaites

Volumes des réservoirs de diesel

- Vérifiez le niveau de carburant avec la jauge (Fig. 1) et remplissez le réservoir à travers le bouchon de remplissage (Fig. 2) avec le niveau requis de diesel, en relevant les volumes MAX/MIN et la qualité du carburant :

Maximum	72 litres
La jauge indique un niveau plein à	66 litres
Avertissement de niveau bas à	24 litres
La jauge indique un niveau vide à	12 litres
Point critique	5 litres

Niveau d'huile moteur

- Sortez la jauge d'huile et essuyez-la (Fig. 3)
- Insérez la jauge d'huile aussi loin que possible.
- Sortez la jauge d'huile, assurez-vous que le niveau d'huile est entre les repères MIN et MAX (Fig. 4).
- Remplissez jusqu'au marqueur MAX si nécessaire, à travers le bouchon de remplissage, avec l'huile recommandée. La machine est initialement remplie avec SAE10W40 (Fig. 5, A).



PRÉCAUTION – UTILISATION CONFORME DU CARBURANT

Pour éviter d'endommager le système de carburant et répondre à la législation sur les gaz d'échappement, le carburant utilisé dans cette machine DOIT être conforme à l'une des spécifications suivantes relatives au diesel à faible teneur en soufre.

DIN 51628, EN 590 ou BS 2869 (soufre < 10 mg/kg)



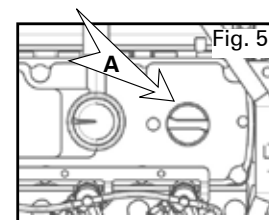
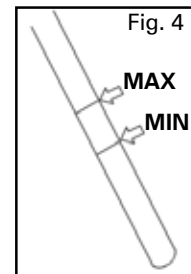
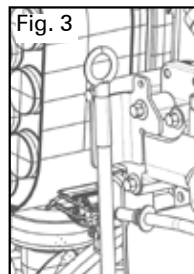
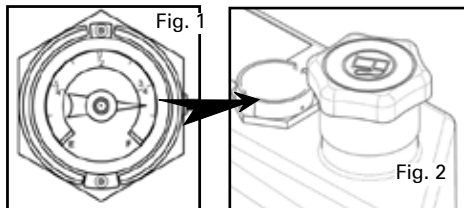
ATTENTION – BAS NIVEAU DE CARBURANT

Pour éviter d'endommager le circuit d'alimentation en carburant, rajouter du carburant dans le réservoir dans les 30 minutes qui suivent l'illumination du voyant de bas niveau de carburant.



PRÉCAUTION – FLUIDES CHAUDS

Vérifiez les niveaux d'huile à froid, avec la machine posée sur un terrain ferme et plat.




5 Vérification de maintenance quotidienne (10 heures) :

Thwaites

Niveau du liquide de refroidissement

- Voir le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion
- Le niveau du liquide de refroidissement doit toujours se trouver entre les repères MIN et MAX (Fig. 1).
- Remplissez le vase d'expansion à travers le bouchon jusqu'à la marque MAX si nécessaire.

 *Utilisez la concentration correcte de liquide de refroidissement. Machine initialement remplie avec de l'eau plus 50 % d'antigel à BS.6580.*

Niveau d'huile de transmission

- Sortez la jauge d'huile et essuyez-la (Fig. 2)
- Insérez la jauge d'huile aussi loin que possible (Fig. 2).
- Sortez la jauge d'huile, assurez-vous que le niveau d'huile est entre les repères MIN et MAX (Fig. 3).
- Remplissez jusqu'au repère MAX si nécessaire, à travers le tube de la jauge. Utilisez un fluide auto trans. (ATF) recommandé, rempli initialement avec Terrain CT10.



AVERTISSEMENT – FLUIDES CHAUDS

N'essayez EN AUCUN CAS d'enlever le bouchon du vase d'expansion jusqu'à ce que le système ait refroidi pour éviter un sérieux risque d'échaudure.



AVERTISSEMENT – MANIPULATION DES FLUIDES

Manipulez les fluides avec soin. Evitez le contact avec la peau et utilisez une crème de protection, ou portez des gants.

Fig. 1

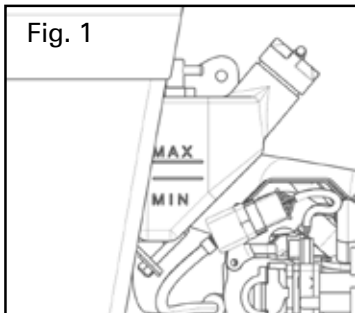
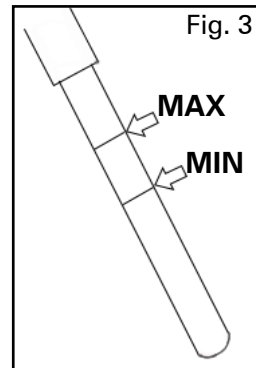


Fig. 2



Fig. 3



5 Vérification de maintenance quotidienne (10 heures) :

Thwaites

Evacuez l'eau du réservoir du pré-filtre à carburant

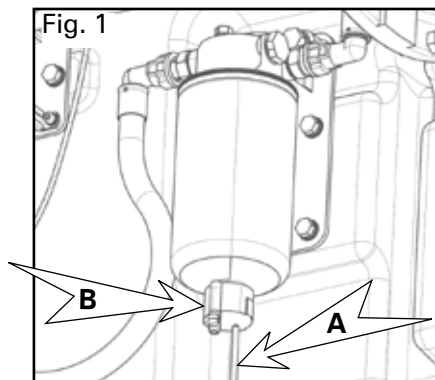
- Placez un conteneur approprié en dessous
- Débranchez les câbles (Fig. 1, A).
- Dévissez le bouchon d'évacuation (Fig. 1, B)
- Evacuez les fluides jusqu'à ce que du diesel pur s'écoule.
- Vissez le bouchon d'évacuation ($1,6 \pm 0,3$ Nm) (Fig. 1, B)
- Débranchez les câbles (Fig. 1, A).



AVERTISSEMENT – DANGER LIÉ AU CARBURANT

Le diesel est **INFLAMMABLE**.

N'entretenez jamais le système de carburant en fumant ou près d'une flamme.




Vérifiez les fonctions du frein

NB : Reportez-vous à la partie 1 du présent guide pour une description des commandes.

Frein à pédale (primaire)

En position assise, appuyez sur la pédale de frein avec votre pied droit jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.


La position de la pédale ne doit pas dépasser la moitié du parcours vers la fin de la fente dans le plancher.

 *Si vous devez enfoncer la pédale de manière excessive, n'utilisez pas la machine tant que le dysfonctionnement n'a pas été corrigé.*

Frein à main (urgence et stationnement)


Depuis le siège du conducteur, tirez le frein à main avec votre main droite pour mettre le levier en position verticale.

Procédez au test du frein à main décrit en partie 2 du guide.

 *Si la machine se déplace pendant ce test, n'utilisez pas la machine tant que le dysfonctionnement n'a pas été corrigé.*

Volant/Colonne de direction

Inspecter le volant pour rechercher des signes éventuels de dommages (volant déformé ou cassé). Pousser et tirer le volant pour rechercher un jeu excessif dans la colonne de direction.

 *Si le contrôle révèle des dommages ou un jeu excessif, ne pas utiliser la machine tant que les réparations nécessaires n'ont pas été effectuées.*

5 Vérifications de maintenance hebdomadaires (50 heures)

Thwaites

Niveau d'huile hydraulique

- A froid, assurez-vous que les vérins sont en position correcte avec la benne baissée, en tournant le volant à gauche jusqu'au verrouillage complet. Si la benne est motorisée, tournez-la jusqu'à la position droite.
- Le niveau est correct quand il est visible sur l'indicateur de niveau (Fig. 1, A).
- Si vous ne voyez pas d'huile, remplissez au besoin avec de l'huile hydraulique approuvée (ISO6743-4 HM32) à travers le bouchon de remplissage (Fig. 2, B).
- Ne remplissez pas au-delà de l'indicateur de niveau (Fig. 1, A).

Vérifiez les roues et les pneus

Vérifiez la pression des pneus (reportez-vous aux données techniques en partie 4) et assurez-vous que les écrous des roues sont en place et serrés (330 Nm).

Niveau d'huile du réservoir du frein

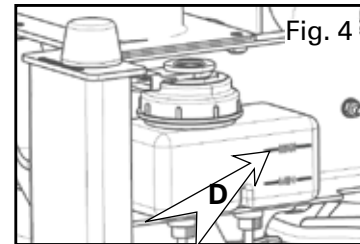
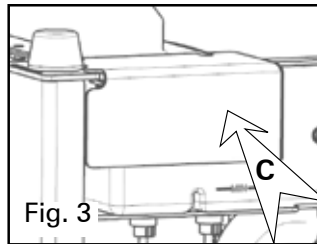
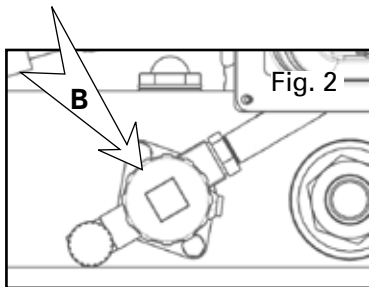
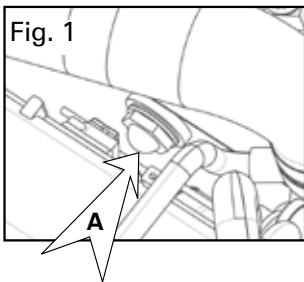
- Enlevez le bouchon protecteur (Fig. 3, C)
- Vérifiez visuellement que le niveau d'huile est entre les repères MIN et MAX sur le réservoir d'huile (Fig. 4, D).
- Remplissez jusqu'au repère MAX si nécessaire avec une huile minérale recommandée (ISO6743-4 HV32) à travers le bouchon de remplissage du réservoir (Fig. 4).
- Remettez en place la calotte de protection.

! PRÉCAUTION

Il est impératif que l'huile hydraulique soit propre afin d'éviter que les composants hydrauliques soient endommagés.

! AVERTISSEMENT – ÉVITEZ LA PANNE DE SYSTÈME

- N'UTILISEZ QUE DE L'EAU MINÉRALE !
- Nettoyez la zone autour du bouchon avant de l'enlever pour éviter la contamination.



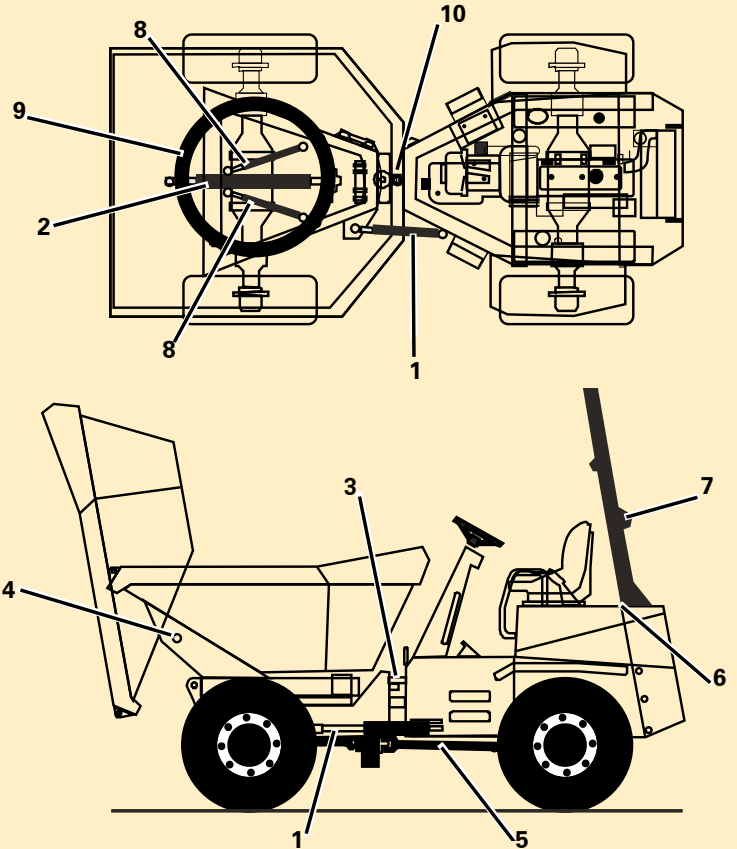
5 Vérifications de maintenance hebdomadaires (50 heures)

Thwaites

Lubrifiez tous les points de graissage :

Appliquez la graisse sur les points suivants autour de machine afin d'améliorer le fonctionnement des pièces en mouvement :

1. Vérin de direction
2. Vérin(s) de basculement
3. Ensemble Kinglink
4. Axes de pivotement de la benne
5. Cadrans
6. Charnières du capot moteur
7. Fermetures du ROPS
8. Vérins de pivot (Powerswivel seulement)
9. Couronne pivotante (Powerswivel seulement)
10. Verrou central de la benne (Powerswivel seulement)



Thwaites

Intervalles d'entretien normal :
10 heures, 50 heures, (100 premières heures),
250 heures, 500 heures, 1000 heures, 2000 heures

Reportez-vous au guide d'entretien Thwaites pour des informations supplémentaires sur la maintenance.

www.thwaitesdumpers.co.uk